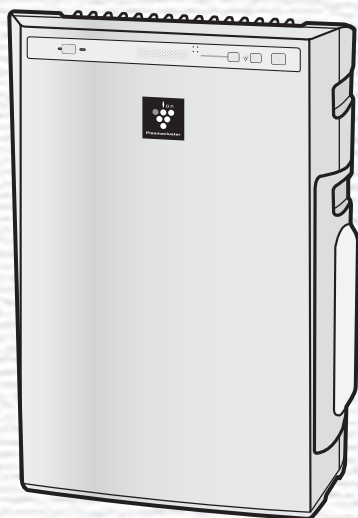


# SHARP®



\* Plasmacluster jest znakiem towarowym należącym do Sharp Corporation.



Typ wolnostojący

# KC-930E

**OCZYSZCZACZ POWIETRZA  
z funkcją nawilżania  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

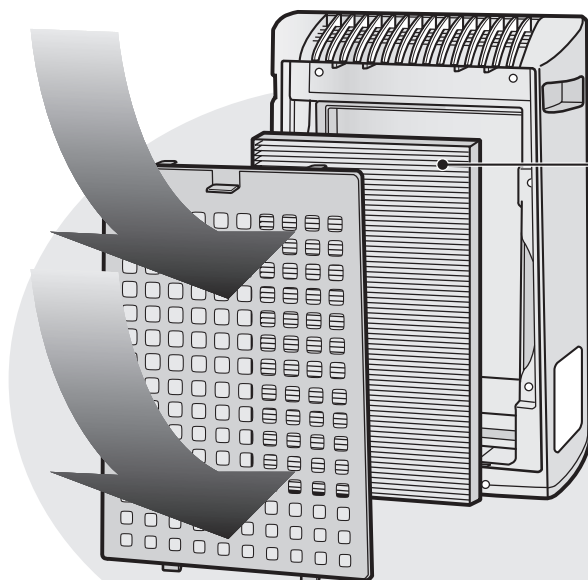
POLSKI

## Prosimy o przeczytanie poniższej informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza

Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddzielane przez filtr, co może powodować, że w wydmuchiwany powietrze pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może być o wiele silniejszy niż należałoby się tego spodziewać. Jeśli zapach ten się utrzymuje, oznacza to, że filtr jest już zużyty i należy zakupić nowy.

## UWAGA

- Opisany oczyszczacz powietrza jest przeznaczony do usuwania z atmosfery w pomieszczeniu unoszących się drobin kurzu i cząstek będących źródłem zapachu, ale nie trujących gazów (np. tlenku węgla zawartego w dymie papierosowym). Jeśli w tym samym pomieszczeniu istnieją równocześnie źródła zapachu, oczyszczacz nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu z powietrza. (Dotyczy to np. materiałów konstrukcyjnych i zapachów pochodzących od zwierząt.)
- Podczas palenia tytoniu wskazane jest uchylenie okna, żeby ułatwić wentylację pomieszczenia.



**Filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy**  
**Zanieczyszczenia eliminowane za pomocą filtra**

### **Kurz**

pyłki, kurz, cząsteczki dymu papierosowego, sierść zwierząt

### **Zapachy**

zapach dymu papierosowego, zapachy domowe (z toalety, odpadków żywności, od zwierząt itp.)

## FUNKCJE

### Technologia „Plasmacluster”

Technologia Plasmacluster wykorzystuje proces jonizacji gazu do wytwarzania i uwalniania do otoczenia takich samych dodatnich i ujemnych jonów, jakie spotykamy w warunkach naturalnych („jony Plasmacluster”).

Jest to opracowana przez firmę Sharp unikalna technologia oczyszczania powietrza, która usuwa i zobojętnienia potencjalne alergeny zawarte w powietrzu, jak odchody i martwe szczątki roztoczy\*<sup>1</sup>, wirusy\*<sup>2</sup>, pleśń oraz bakterie\*<sup>3</sup>. Jej skuteczność została potwierdzona przez niezależne organizacje japońskie i zagraniczne.

Jeśli w powietrzu pomieszczenia jest wysokie stężenie jonów Plasmacluster, zapach dymu papierosowego utrzymujący się w zasłonach lub kanapach zostanie usunięty w ciągu około 80 minut\*<sup>4</sup>. Zapach potu w odzieży, która znajduje się bezpośrednio w strumieniu powietrza nawiewanego z urządzenia generującego jony Plasmacluster, zostanie zmniejszony do niewyczuwalnego poziomu w ciągu jednej nocy (około 6 godzin).

\*<sup>1</sup> Graduate School of Advanced Sciences of Matter, Hiroshima University, Japonia  
Pomiar oddziaływania na potencjalne alergeny znajdujące się w cząsteczkach powietrza (w pomieszczeniu o powierzchni 13 m<sup>2</sup>).

\*<sup>2</sup> Retroscreen Virology, Ltd., Londyn, Wielka Brytania

Pomiar liczby usuniętych wirusów z powietrza w pojemniku o objętości 1 m<sup>3</sup>.

\*<sup>3</sup> Ishikawa Health Service Association, Japonia  
Pomiar pleśni i bakterii zawartych w próbce powietrza (z pomieszczenia o powierzchni 13 m<sup>2</sup>).

\*<sup>4</sup> Japan Spinners Inspecting Foundation, Japonia  
Ocena efektu pochłaniania zapachów z fragmentów tkaniny przepojonej nieprzyjemnym zapachem.

## SPIS TREŚCI

<b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</b> .....	PL-2
• OSTRZEŻENIA .....	PL-2
• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI ...	PL-3
• WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI ...	PL-3
• FILTRY .....	PL-3
<b>NAZWY CZĘŚCI</b> .....	PL-4
• WYŚWIETLACZ NA URZĄDZENIU GŁÓWNYM .....	PL-4
• WIDOK OD PRZODU .....	PL-4
• ELEMENTY ZESTAWU .....	PL-5
• WIDOK OD TYŁU .....	PL-5
<b>PRZYGOTOWANIE DO PRACY</b> .....	PL-6
• INSTALACJA FILTRÓW .....	PL-6
• NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ .....	PL-7
<b>OBSŁUGA</b> .....	PL-8
• OBSŁUGA URZĄDZENIA GŁÓWNEGO ...	PL-8
<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	PL-9
• WSKAŹNIK FILTRA .....	PL-9
• PANEL TYLNY I CZUJNIKI .....	PL-9
• ZBIORNIK NA WODĘ .....	PL-10
• URZĄDZENIE GŁÓWNE .....	PL-10
• POJEMNIK NAWILŻACZA .....	PL-11
• FILTR NAWILŻAJĄCY .....	PL-12
• WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYMIANY FILTRÓW .....	PL-13

<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	PL-14
--------------------------------------	-------

<b>DANE TECHNICZNE</b> .....	PL-15
------------------------------	-------

Dziękujemy za zakup oczyszczacza firmy SHARP. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy koniecznie zapoznać się z ostrzeżeniami i wskazówkami zawartymi w części „Środki ostrożności”.

Po przeczytaniu instrukcji zachowaj ją w dogodnym miejscu w celu ponownego wykorzystania.

# ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, do których należą, między innymi, następujące zalecenia:**

**OSTRZEŻENIA** – Żeby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru i obrażeń osób znajdujących się w pobliżu:

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci o napięciu 220-240 V.
- **Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli jest uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka, albo gniazdko w ścianie jest obluźwane.**
- Regularnie usuwaj kurz z wtyczki sieciowej.
- **Do otworów wlotowych ani wylotowych nie wolno wsuwać palców ani żadnych innych obcych przedmiotów.**
- **Odłączając wtyczkę należy zawsze za nią trzymać. Nie wolno ciągnąć za kabel.**  
Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub pożar w wyniku zwarcia.
- **Nie wolno odłączać wtyczki mokrymi rękoma.**
- **Opisywanego urządzenia nie wolno używać w pobliżu urządzeń gazowych lub źródeł ognia.**
- **Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane lub przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę od sieci elektrycznej.**  
Mogłoby to spowodować porażenie prądem w przypadku wadliwej izolacji i/lub pożar w wyniku zwarcia.
- **Wlewając wodę do zbiornika, czyszcząc urządzenie lub pozostawiając je na dłuższy czas bez użycia należy odłączać kabel zasilający. Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub pożar w wyniku zwarcia.**
- **Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub pracownika autoryzowanego serwisu firmy Sharp. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa.**
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas stosowania w pomieszczeniu środków w aerozolu przeciwko owadom, a także w pomieszczeniach, w których znajdują się pozostałości smarów, żar, rozżarzony popiół papierosowy lub opary chemiczne ani w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność. Silnie żrące środki mogą uszkodzić obudowę oczyszczacza.
- Naprawy opisywanego oczyszczacza mogą być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanych serwisach firmy Sharp. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy, regulacji lub wystąpienia innych problemów prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.
- Przenosząc urządzenie główne należy z niego wyjąć zbiornik i pojemnik nawilżacza. Urządzenie należy trzymać za uchwyty po obu stronach.
- Nie wolno pić wody z pojemnika nawilżacza lub ze zbiornika.
- Wodę w zbiorniku należy codziennie wymieniać na świeżą wodę z kranu. Wnętrze zbiornika i pojemnika nawilżacza należy utrzymywać w czystości (patrz strony PL-12 i PL-13). Pozostawiając urządzenie na dłuższy czas bez użycia należy opróżnić zbiornik i pojemnik nawilżacza. Pozostawianie wody w zbiorniku i/lub pojemniku nawilżacza może powodować powstawanie pleśni, bakterii i przykrych zapachów. W rzadkich przypadkach bakterie te mogłyby być niebezpieczne dla zdrowia.
- Urządzenie to nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, chyba że dostały pozwolenie, bądź udzielono im instrukcji obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny pozostawać pod opieką, aby nie bawiły się urządzeniem.

**UWAGI** – zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych

Jeśli opisywany oczyszczacz zakłóca pracę odbiorników radiowych i telewizyjnych, należy spróbować temu zapobiec, wykonując jedną lub więcej z poniższych czynności:

- Zmień kierunek lub przestaw antenę zakłócanego odbiornika.
- Zwiększ odległość pomiędzy opisywanym urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Poproś o pomoc sprzedawcę lub doświadczonego technika.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych.
- Nie wolno korzystać z opisywanego urządzenia w pobliżu ani na gorących obiektach, takich jak piece lub grzejniki, a także w miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na działanie pary.
- Oczyszczacz musi pracować zawsze w pozycji pionowej.
- **Przenosząc urządzenie należy trzymać za uchwyty po obu stronach.**  
Trzymanie za tylny panel podczas przenoszenia oczyszczacza może spowodować odłączenie się panelu, upuszczenie urządzenia i obrażenia ciała.
- **Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych prawidłowo filtrów, zbiornika z wodą i pojemnika nawilżacza.**
- **Nie wolno myć i ponownie używać filtra.**  
Nie tylko nie poprawi to jego wydajności, ale również może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie oczyszczacza.
- **Obudowę oczyszczacza wolno czyścić wyłącznie przy pomocy miękkiej ściereczki.**  
Nie wolno stosować lotnych substancji i/lub detergentów.  
Powierzchnia oczyszczacza mogłaby zostać zniszczona lub uszkodzona.  
Ponadto mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia czujników urządzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

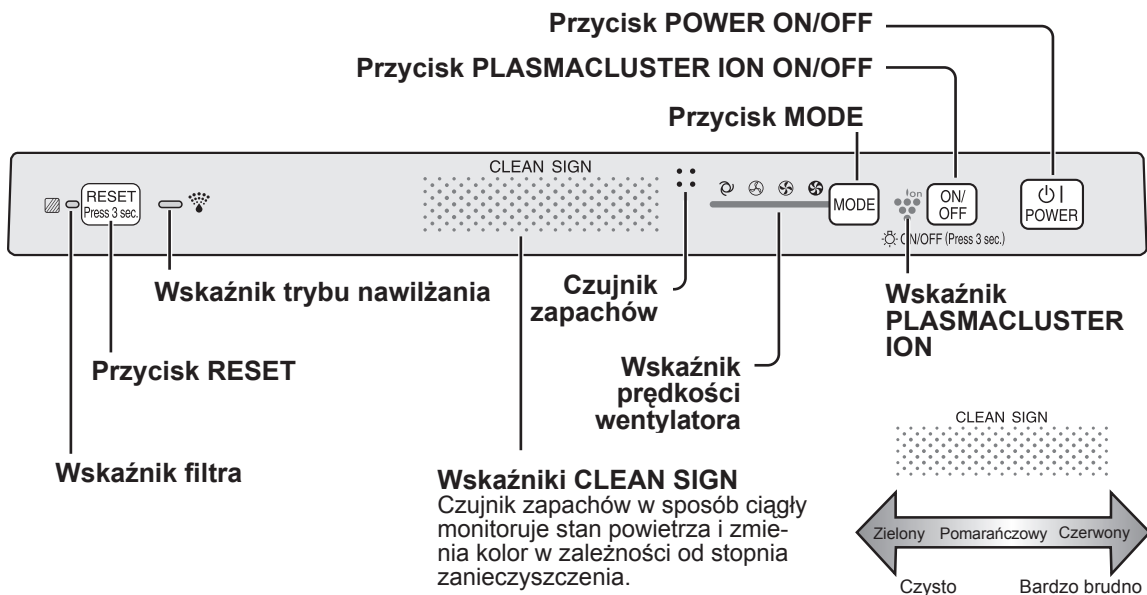
- **Podczas pracy urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 2 metrów od urządzeń wykorzystujących fale radiowe, takich jak telewizory, odbiorniki radiowe czy zegary sterowane radiem, ponieważ oczyszczacz mógłby zakłócać ich pracę.**
- **Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których meble, zasłony, firanki itp. dotykałyby otworu wlotowego i/lub wylotowego.**
- **Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, narażonych na częste skraplanie pary wodnej z powodu znacznych zmian temperatury. (Z urządzenia należy korzystać przy temperaturze w pomieszczeniu pomiędzy 0-35°C.)**  
(Jeśli jest to nieuniknione, przed włączeniem urządzenia należy odczekać przynajmniej 1 godzinę.)
- **Oczyszczacz należy ustawić na stabilnej powierzchni w miejscu zapewniającym odpowiednią cyrkulację powietrza.**  
Ustawienie urządzenia na podłodze pokrytej grubym dywanem może spowodować, że będzie ono nieznacznie wibrować.
- **Nie wolno instalować oczyszczacza w miejscach, w których gromadzi się tłuszcz lub sadza, takich jak kuchnie.**  
Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni obudowy lub usterkę czujnika.
- **Urządzenie musi się znajdować w odległości co najmniej 30-60 cm od sufitu i ścian.**  
Ściana za wylotem powietrza mogłaby z czasem ulec zanieczyszczeniu. Korzystając z urządzenia przez dłuższy czas w tym samym miejscu, należy zabezpieczyć ścianę arkuszem linoleum itp., żeby ochronić ją przed zanieczyszczeniami. Dodatkowo należy regularnie czyścić ścianę.

## FILTRY

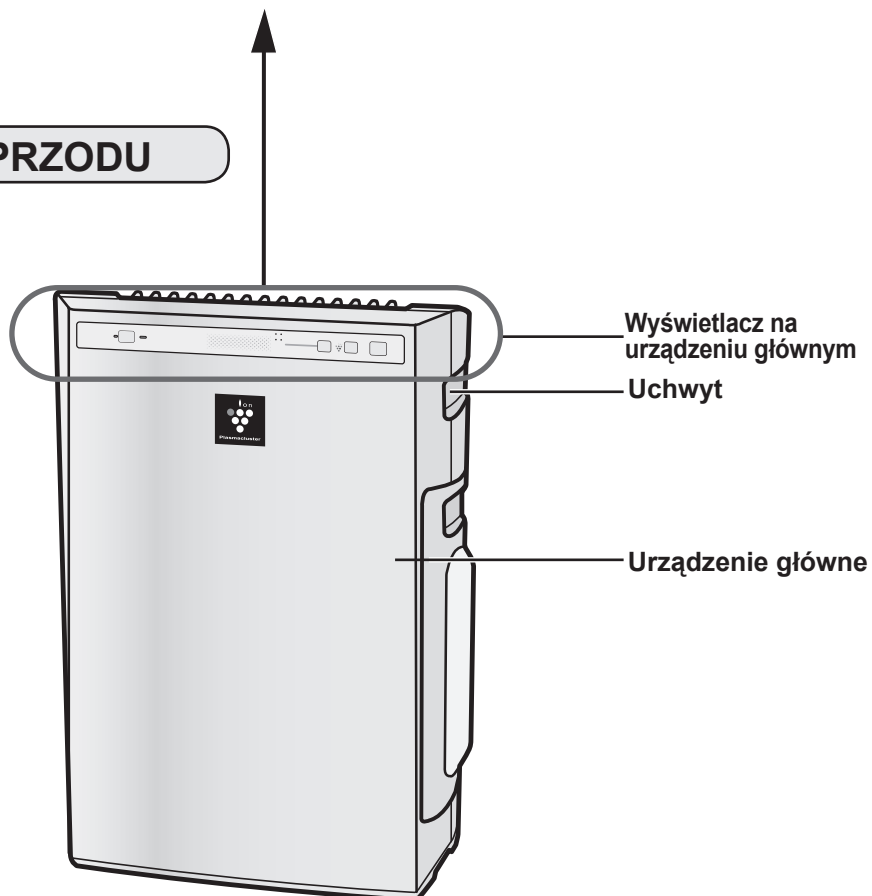
- Z filtrami należy postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.  
Należy stosować wyłącznie filtry przeznaczone do tego urządzenia.

# NAZWY CZĘŚCI

## WYŚWIETLACZ NA URZĄDZENIU GŁÓWNYM



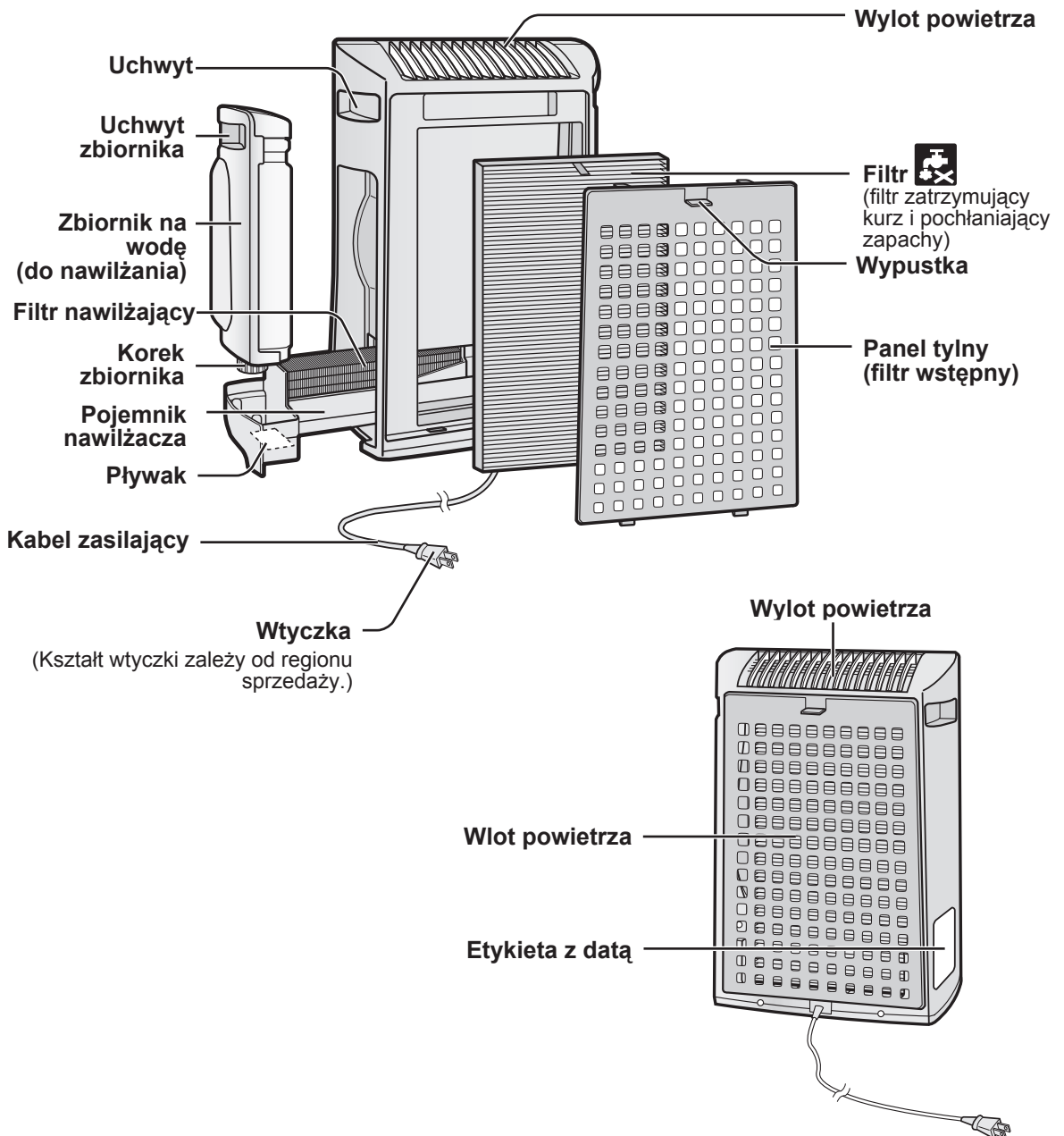
## WIDOK OD PRZODU



## ELEMENTY ZESTAWU

- Instrukcja obsługi

## WIDOK OD TYŁU

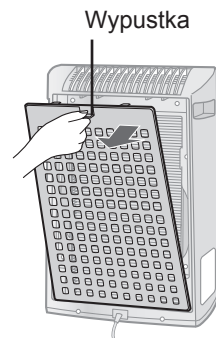


## INSTALACJA FILTRÓW

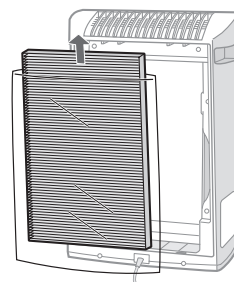
W celu utrzymania filtrów we właściwym stanie, w fabrycznie nowych urządzeniach są one instalowane w plastikowych torebkach. Przed włączeniem oczyszczacza należy wyjąć filtr z torebki.

### 1 Demontaż filtra

- 1 Zdejmij panel tylny.  
Pociągnij za wypustkę na górze panelu tylnego.

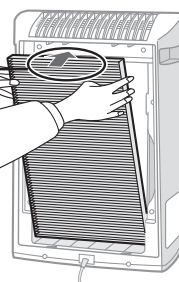


- 2 Wyjmij filtr z plastikowej torebki.

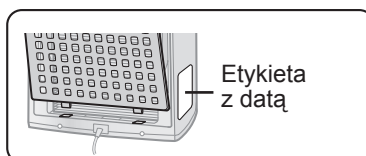


### 2 Instalacja filtra

- 1 Zainstaluj filtr w urządzeniu głównym.  
Nie wolno instalować filtra odwrotną stroną, ponieważ oczyszczacz mógłby nie działać prawidłowo.

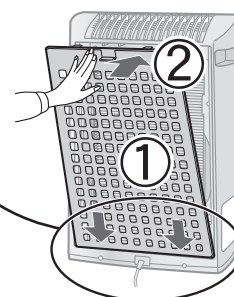


- 2 Zamontuj panel tylny na urządzeniu głównym.



- 3 Wpisz datę początku eksploatacji filtra na etykiecie.

Na podstawie wpisanej daty można określić kolejny termin wymiany.

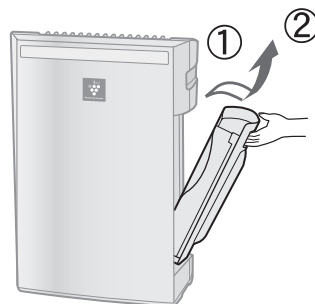




# NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ

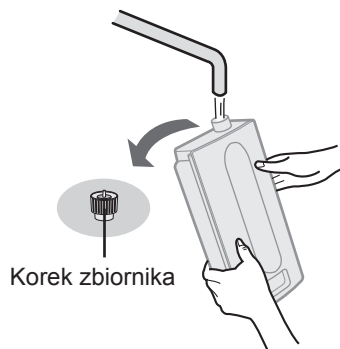
Oczyszczacz można używać w trybie oczyszczania powietrza bez konieczności napełniania zbiornika wodą. Żeby można było używać trybu nawilżania, w zbiorniku musi się znajdować woda.

**1 Zdemontuj zbiornik, odłączając jego górną część.**



**2 Odkręć korek i ostrożnie napełnij zbiornik wodą z kranu.**

Wodę w zbiorniku należy codziennie wymieniać na świeżą.



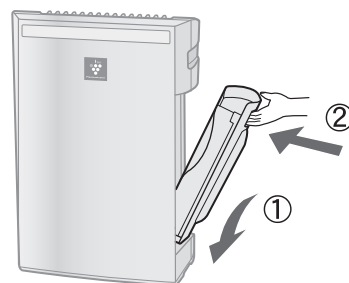
**3 Po napełnieniu zbiornika zakręć go starannie.**

- Sprawdź, czy nie ma żadnych wycieków.
- Nadmiar wody na zbiorniku należy wytrzeć.
- Przenosząc zbiornik należy go trzymać dwiema rękami w ten sposób, by korek był skierowany do góry.



**4 Zainstaluj zbiornik w urządzeniu głównym.**

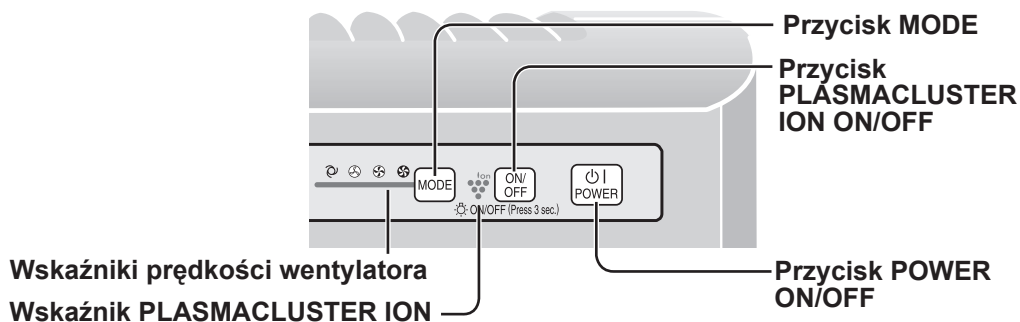
Zbiornik należy starannie zamocować. W chwili instalacji powinno być słychać odgłos kliknięcia.



## OSTRZEŻENIE

- Nie wolno poddawać urządzenia działaniu wody. Mogłoby to spowodować zwarcie i/lub porażenie prądem.
- Nie wolno używać gorącej wody (o temperaturze 40°C lub wyższej), środków chemicznych, substancji aromatycznych, brudnej wody itp. Mogłoby to doprowadzić do deformacji plastikowych części i/lub uszkodzenia oczyszczacza.
- Nie wolno używać wody mineralnej, wód alkalicznych, wody ze studni ani wody destylowanej itp. W przeciwnym razie mogłoby dojść do rozwoju grzybów pleśniowych i bakterii.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA GŁÓWNEGO



Należy wybrać tryb nawilżania albo tryb oczyszczania.

Tryb nawilżania: Napełnij zbiornik wodą (patrz strona PL-7).

Tryb oczyszczania: Odprowadź wodę z zbiornika i pojemnika nawilżacza.



### Przycisk POWER ON/OFF

- Naciśnij ten przycisk, żeby włączyć (krótki dźwięk) lub wyłączyć oczyszczacz (długi dźwięk).
- Zacznie świecić lub wyłączy się wskaźnik PLASMACLUSTER i wskaźnik prędkości wentylatora.
- Jeśli od poprzedniego użycia oczyszczacz nie był odłączany od sieci elektrycznej, uruchomi się w ostatnio wybranym trybie pracy.



### Przycisk MODE

- Naciskając przycisk MODE, ustaw żądaną prędkość wentylatora. Wskaźniki pokażą aktualnie ustawioną prędkość wentylatora.
- Tryb pracy można przełączać w sposób pokazany poniżej.

#### Ustawienie AUTO

Prędkość wentylatora jest automatycznie przełączana (pomiędzy ustawieniami HIGH i LOW) w zależności od stopnia zanieczyszczenia powietrza wykrytego przez czujniki.

#### Ustawienie LOW

Oczyszczacz pracuje cicho pobierając minimalną ilość powietrza.

#### Ustawienie MAX

Oczyszczacz pracuje z maksymalną prędkością wentylatora.

#### Ustawienie MEDIUM

Oczyszczacz pracuje ze średnią prędkością wentylatora.



### Przycisk PLASMACLUSTER ION ON/OFF

Naciśnij przycisk PLASMACLUSTER ION ON/OFF, żeby włączyć lub wyłączyć tryb Plasmacluster. Jeśli tryb Plasmacluster zostanie włączony, zaświeci się wskaźnik PLASMACLUSTER ION (niebieski).

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

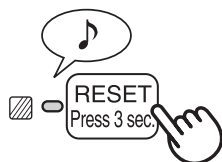
W celu utrzymania opisywanego oczyszczacza w odpowiednim stanie należy regularnie czyścić cały oczyszczacz wraz z czujnikami i filtrami.

Przystępując do czyszczenia, należy koniecznie odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej. W żadnym wypadku nie wolno chwycać za wtyczkę mokrymi rękoma. Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub inne obrażenia ciała.

## WSKAŹNIK FILTRA

**Częstotliwość** Po 720 godzinach pracy (30 dni × 24 godz. = 720)

Wskaźnik filtra zaczyna świecić, sygnalizując konieczność przeprowadzenia odpowiednich czynności konserwacyjnych przy panelu tylnym, czujnikach i oraz filtrze nawilżającym. Wskaźnik włącza się po około 720 godzinach pracy.



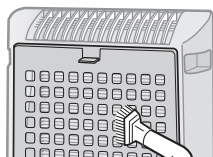
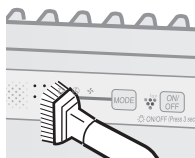
**Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy skasować wskaźnik filtra.**

- 1 Podłącz oczyszczacz do sieci elektrycznej i włącz zasilanie.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET przez 3 sekundy.
  - Wskaźnik filtra wyłączy się.
  - Nawet jeśli wskaźnik filtra jest już wyłączony, należy nacisnąć przycisk RESET, żeby skasować wewnętrzny czasomierz.

## PANEL TYLNY i CZUJNIKI

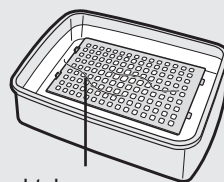
**Częstotliwość** Gdy na urządzeniu zbierze się kurz lub co 2 miesiące

Ostrożnie przy pomocy odkurzacza usuń kurz z okolic otworu czujnika i panelu tylnego.



<Jeśli panel tylny jest silnie zabrudzony>

- 1 W przypadku silnych zanieczyszczeń panel tylny należy namoczyć w wodzie z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. (Przez ok. 10 minut.) (Nie wolno zbyt mocno szorować panelu tylnego.)
- 2 Wypłucz kilkakrotnie panel tylny czystą wodą, żeby usunąć pozostałości roztworu.
- 3 Usuń nadmiar wody.



Panel tylny

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

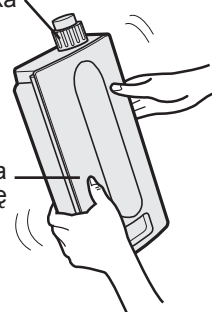
## ZBIORNIK NA WODĘ

**Częstotliwość** Codziennie podczas nawilżania

Wlej niewielką ilość ciepłej wody do zbiornika i zakręć korek, a następnie silnie potrząśnij zbiornikiem. Zbiornik można również wymyć w roztworze wody i środka do mycia naczyń. Należy wtedy pamiętać o starannym wypłukaniu pojemnika przed zamontowaniem w oczyszczaczu. (Zbiornik na wodę nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.)

Korek zbiornika

Zbiornik na wodę



## URZĄDZENIE GŁÓWNE

**Częstotliwość** Gdy na urządzeniu zbierze się kurz lub co 2 miesiące

Żeby zapobiec powstawaniu silnych zanieczyszczeń, należy regularnie czyścić powierzchnię urządzenia. Starsze zanieczyszczenia będzie trudno usunąć.

### **Używaj suchej, miękkiej ściereczki**

Do usuwania trudnych plam lub zanieczyszczeń należy użyć miękkiej ściereczki zwilżonej w ciepłej wodzie.

### **Nie wolno używać lotnych substancji**

Benzyna, rozcieńczalnik czy proszki do szorowania mogą uszkodzić powierzchnię.

### **Nie wolno używać detergentów**

Detergenty mogłyby uszkodzić oczyszczacz.

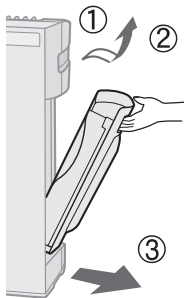
# POJEMNIK NAWILŻACZA

**Częstotliwość** co 1 miesiąc

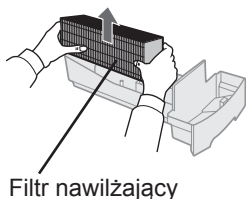
Częstotliwość konserwacji (usuwania kamienia) zależy od twardości stosowanej wody. Podczas demontażu i czyszczenia pojemnika należy postępować ostrożnie, żeby nie rozlać wody.

## 1 Zdemontuj zbiornik i pojemnik nawilżacza.

Najpierw zdemontuj zbiornik, a następnie pojemnik. Pojemnik należy wysuwać dwiema rękami, żeby zapobiec rozlewaniu się wody.



## 2 Zdemontuj filtr nawilżający z pojemnika i odprowadź wodę, ostrożnie przechylając pojemnik.



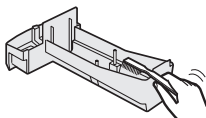
Filtr nawilżający



Pojemnik nawilżacza

## 3 Wypłucz wnętrze pojemnika ciepłą wodą, żeby usunąć zanieczyszczenia.

- Nie demontuj pływaka (styropianu).
- Trudno dostępne części wyczyść wacikiem lub szczoteczką do zębów.

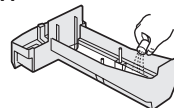


Jeśli osad trudno jest usunąć

## 1 Napełnij pojemnik ciepłą wodą, dodaj niewielką ilość łagodnego środka do mycia naczyń, wymieszaj i pozostaw na ok. 30 minut.

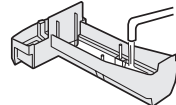
Środek należy rozcieńczyć zgodnie z zaleceniem producenta.

Trudno dostępne części wyczyść wacikiem lub szczoteczką do zębów.



## 2 Wypłucz wnętrze pojemnika ciepłą wodą.

- Należy starannie usunąć wszelkie pozostałości środka do mycia.
- Niedokładne spłukanie może spowodować, że powietrze będzie pachniało środkiem do mycia, albo będzie przyczyną deformacji lub odbarwienia obudowy oczyszczacza.

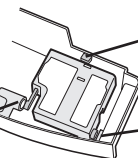


### OSTRZEŻENIE

- Należy używać wyłącznie łagodnych środków czyszczących. Użycie nieodpowiednich środków może spowodować odkształcenie, zmatowienie i pęknięcie pojemnika (wycieki wody).

Jeśli pływak się odłączy, należy go z powrotem zainstalować w pojemniku zgodnie rysunkiem pokazanym po prawej stronie.

② Wsuń wypustkę pływaka do tego otworu.



① Wsuń pływak pod ten zaczep.

③ Wsuń wypustkę z drugiej strony pływaka do tego otworu.

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przystępując do czyszczenia, należy koniecznie odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej. W żadnym wypadku nie wolno chwycić za wtyczkę mokrymi rękoma. Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub inne obrażenia ciała.

## FILTR NAWILŻAJĄCY

**Częstotliwość** Co miesiąc lub gdy świeci wskaźnik filtra.

Częstotliwość konserwacji (usuwania kamienia) zależy od twardości lub ilości zanieczyszczeń w stosowanej wodzie. Im twardsza jest woda, tym częściej należy usuwać kamień.

Postępuj ostrożnie, żeby nie rozlać wody podczas czyszczenia filtra.

**1 Zdemontuj zbiornik i pojemnik nawilżacza** (patrz strona PL-11).

**2 Wymontuj filtr z pojemnika.**  
Postępuj ostrożnie, żeby nie rozlać wody.

**3 Przygotuj roztwór do usuwania kamienia.**

Do usuwania kamienia można używać kwasu cytrynowego albo 100% soku z cytryny. Należy kupić jeden z tych preparatów i przygotować odpowiedni roztwór.

**<Korzystanie z kwasu cytrynowego>**

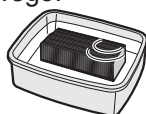
Rozpuść trzy łyżeczki kwasu cytrynowego w 600 ml letniej wody znajdującej się w odpowiednim naczyniu i dobrze zamieszaj.

**<Korzystanie z soku z cytryny>**

Stosuj wyłącznie butelkowy 100% klarowny sok z cytryny (należy go przelać przez gęste sitko, żeby się upewnić, że w soku nie ma kawałków owoców). Wlej 1/4 szklanki soku z cytryny do 3 szklanek ciepłej wody znajdującej się w odpowiednim naczyniu i dobrze zamieszaj.

**4 Przed przystąpieniem do czyszczenia namocz filtr w roztworze przez 30 minut.**

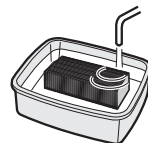
Stosując sok cytrynowy, filtr należy dłużej namoczyć niż w przypadku roztworu kwasu cytrynowego.



**5 Wypłucz filtr w ciepłej wodzie, żeby usunąć wszystkie pozostałości roztworu.**

Niedokładne spłukanie może spowodować, że powietrze będzie pachniało środkiem do mycia, albo będzie przyczyną deformacji lub odbarwienia obudowy oczyszczacza.

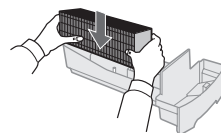
\* Nie wolno zbyt silnie szorować filtra. Należy go po prostu ostrożnie wypłukać w ciepłej wodzie.



**6 Zamontuj filtr w pojemniku nawilżacza, a następnie zainstaluj pojemnik w oczyszczaczu.**

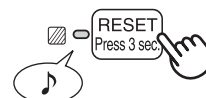
• Filtr nawilżający nie wymaga określonego ustawienia w jakimkolwiek kierunku (przód/tył, góra/dół).

• Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy całkowicie wysuszyć filtr przed ponowną instalacją.



**7 Podłącz oczyszczacz do sieci, włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET przez ponad 3 sekundy.**

Na powierzchni filtra nawilżającego mogą być widoczne brązowo-czerwone lub białe naloty. Osady te (wapń itp.) pochodzą od zanieczyszczeń znajdujących się w wodzie z kranu. Nie oznacza to uszkodzenia. Filtr nawilżający należy wymienić, jeśli jest całkowicie pokryty białym nalotem.



# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYMIANY FILTRÓW

**Częstotliwość wymiany filtra zależy od warunków w miejscu eksploatacji, stopnia wykorzystania i sposobu ustawienia urządzenia.**

**Jeśli kurz lub przykry zapach się utrzymują, należy wymienić filtr.**

(Patrz „Prosimy o przeczytanie poniższej informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza”.)

## Wskazówki dotyczące częstotliwości wymiany filtrów

- Żywotność filtra i częstotliwość wymiany ustalono na podstawie warunków panujących w pomieszczeniu, w którym wypalanych jest 5 papierosów dziennie, a wydajność zatrzymywania kurzu i usuwania przykrych zapachów jest zmniejszona o połowę w stosunku do wydajności nowego filtra.

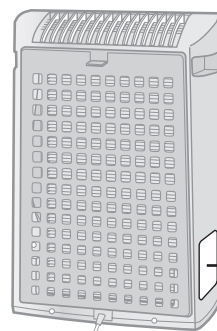
Zaleca się częstszą wymianę filtrów, jeśli urządzenie pracuje w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe.

- Filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy ..... Po dwóch latach od otwarcia
- Filtr nawilżający ..... Po jednym roku od otwarcia

## WYMIANA FILTRA

**1** Wskazówki dotyczące wymiany filtra znajdziesz na stronach PL-6, PL-11 i PL-12.

**2** Wpisz datę początku eksploatacji filtra na etykiecie.



Etykieta z datą

### Zapassowe filtry

Model: FZ-Y30SFE

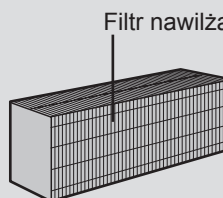
- Filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy: 1 sztuka



Filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy

Model: FZ-Y30MFE

- Filtr nawilżający: 1 sztuka



Filtr nawilżający

W sprawie zakupu nowego filtra należy porozumieć się ze sprzedawcą urządzenia.

### Usuwanie zużytego filtra

Zużyty filtr należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

Materiały zastosowane w filtrze zatrzymującym kurz i pochłaniającym zapachy:

- Filtr: polipropylen
- Rama: poliester
- Pochłaniacz zapachów: węgiel aktywowany

Materiały zastosowane w filtrze nawilżającym:

- Poliester, sztuczny jedwab

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą, ponieważ problem może nie być wynikiem uszkodzenia oczyszczacza.

OBJAW	ROZWIĄZANIE (brak usterki)	
<b>Zapachy i dym nie są skutecznie usuwane.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść lub wymień filtry, jeśli są silnie zanieczyszczone. (patrz strony PL-6 i PL-13)</li> </ul>	
<b>Wskaźniki CLEAN SIGN świecą na zielono, chociaż powietrze jest zanieczyszczone.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>W chwili włączenia urządzenia powietrze mogło być silnie zanieczyszczone. Odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego i podłącz ją po minucie.</li> </ul>	
<b>Wskaźniki CLEAN SIGN świecą na pomarańczowo lub czerwono, chociaż powietrze jest czyste.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czujnik pracuje niestabilnie, jeśli jest zanieczyszczony lub zablokowany. Oczyść ostrożnie czujniki kurzu. (patrz strona PL-9)</li> </ul>	
<b>Podczas pracy urządzenia słychać stuki lub trzaski.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trzaski i stuki mogą być słyszalne, gdy urządzenie wytwarza jony Plasmacluster.</li> </ul>	
<b>Wydmuchiwane powietrze ma nieobojętny zapach.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy filtr nie jest silnie zanieczyszczony.</li> <li>Wyczyść lub wymień filtr.</li> <li>Oczyszczacze powietrza z generatorem Plasmacluster emitują niewielką ilość ozonu, który może być źródłem zapachu.</li> </ul>	
<b>Urządzenie nie działa, chociaż w powietrzu jest dym papierosowy.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy urządzenie nie zostało zainstalowane w miejscu utrudniającym skuteczną detekcję dymu papierosowego?</li> <li>Czy czujnik kurzu nie jest zablokowany lub zanieczyszczony? (W takim przypadku należy oczyścić otwory - patrz strona PL-9.)</li> </ul>	
<b>Świeci wskaźnik filtra.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po wymianie filtrów należy podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego i nacisnąć przycisk RESET. (patrz strona PL-9)</li> </ul>	
<b>Wskaźniki CLEAN SIGN są wyłączone.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że nie zostały wyłączone wskaźniki. W takim przypadku należy nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk PLASMACLUSTER ION ON/OFF, żeby z powrotem włączyć wskaźniki. (patrz strona PL-8)</li> </ul>	
<b>Wskaźnik trybu nawilżania nie włącza się, nawet jeśli w zbiorniku nie ma wody.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy na powierzchni pływaka nie zgromadziły się zanieczyszczenia. Wyczyść pojemnik nawilżacza. Sprawdź, czy urządzenie główne nie zostało ustawione na pochylej powierzchni.</li> </ul>	
<b>Wody w pojemniku nie ubywa lub ubywa jej powoli.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że zbiornik i pojemnik nawilżacza zostały prawidłowo zainstalowane. Sprawdź filtr nawilżacza.</li> <li>Wyczyść lub wymień filtr, jeśli jest silnie zanieczyszczony. (patrz strony PL-11, PL-12 i PL-13)</li> </ul>	
<b>Wskaźniki CLEAN SIGN regularnie zmieniają kolor.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kolor wskaźników CLEAN SIGN zmienia się automatycznie, zależnie od zanieczyszczeń wykrywanych przez czujniki zapachu i kurzu.</li> </ul>	
<b>Pulsuje wskaźnik prędkości wentylatora „⊗”.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usterka silnika wentylatora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz zasilanie, żeby skasować wskaźnik usterki, odczekaj minutę, a następnie ponownie włącz zasilanie.</li> </ul>



# DANE TECHNICZNE

Model	KC-930E			
Źródło zasilania	220-240 V, 50/60Hz			
Ustawienie prędkości wentylatora	Regulacja prędkości wentylatora	MAX	MED	LOW
	Moc znamionowa	27 W	13 W	4,5 W
	Prędkość wentylatora	180 m <sup>3</sup> /godz.	126 m <sup>3</sup> /godz.	60 m <sup>3</sup> /godz.
	Nawilżanie	350 ml/godz.	250 ml/godz.	140 ml/godz.
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	~21 m <sup>2</sup> *1			
Zalecana powierzchnia pomieszczenia, w którym można uzyskać wysoką koncentrację jonów Plasmacluster	~17 m <sup>2</sup> *2			
Pojemność zbiornika na wodę	2,1 l			
Czujnik	Czujnik zapachów			
Typ filtra	Filtr zatrzymujący kurz i pochłaniający zapachy			
Długość kabla zasilającego	2,0 m			
Wymiary	375 mm (szer.) x 205 mm (gł.) x 535 mm (wys.)			
Ciężar	6,1 kg			

\*1 Podana zalecana powierzchnia pomieszczenia dotyczy przypadku, gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością.

• Oznacza przestrzeń, z której określoną ilość cząstek kurzu można usunąć w ciągu 30 minut (JEM1467).

\*2 Powierzchnia pomieszczenia, w którym można zmierzyć stężenie wyemitowanych do otoczenia jonów w liczbie około 7.000 jonów na centymetr sześcienny, w pobliżu środka pomieszczenia (na wysokości około 1,2 m od podłogi), gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością, a urządzenie główne zostało zainstalowane w pobliżu ściany.

## Pobór mocy w trybie czuwania

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej pobiera w trybie czuwania około 0,9 W w celu zasilania układów elektronicznych.

Żeby zapobiec zbędnemu zużyciu energii, należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest używane.

**Klasa filtra HEPA określona normą EN1822 to H10.**



**Uwaga:** Państwa produkt oznaczony jest tym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

## **A. Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów**

### **1. W krajach Unii Europejskiej**

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie\* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych krajach\* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

\*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

### **2. Kraje pozaunijne**

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.

## **B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów.**

### **1. W krajach Unii Europejskiej**

W przypadku gdy produkt używany jest do celów handlowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

### **2. Kraje pozaunijne**

Jeśli chcą Państwo usunąć ten produkt, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody jego usunięcia.

# Notatki

---

# **SHARP**

**SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH**

**SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg**

**SHARP CORPORATION**

**OSAKA, JAPAN**

*LoveAir*

Instrukcja pobrana ze strony [loveair.pl](http://loveair.pl)